



We know that many of our families are concerned about the recent reports of Coronavirus (COVID-19). Although there have been no confirmed cases for any students or families in Spartanburg School District Six, we would like to keep you posted on how our schools are responding.

- District Six is closely monitoring and following guidance from the Department of Health and Environmental Control (DHEC), the Centers for Disease Control (CDC), local response planners and agencies, and the South Carolina Department of Education (SCDOE).
- We will provide timely updates, recommendations, and next steps IF a case of Coronavirus should be confirmed by DHEC among our students or employees.
- If a member of a students' household has traveled in an area of outbreak, has come into contact with someone who has been diagnosed with Coronavirus, or is diagnosed themselves with Coronavirus, families are urged to report this information to their child's school immediately.
- If a student has a household member who has been recommended for home isolation, we ask that the student not return to school until the isolation period has ended for their entire household.
- We ask students and employees with symptoms of a respiratory illness not to come to school or work.
- District Six is enhancing our already existing strict cleaning and disinfecting guidelines.
- We are monitoring the enrollment of new students and responding accordingly.
- District Six is monitoring field trip destinations to ensure students are not traveling to cities experiencing an outbreak (as defined by the CDC).
- All off-site learning activities scheduled to take place in medical facilities and nursing homes have been temporarily discontinued as a precautionary measure.
- If the closure of one or more schools should become necessary, our districts are prepared to implement approaches that allow learning to continue in an academically appropriate manner.



Мы знаем, что многие семьи наших учеников озабочены недавними новостями о коронавирусе (COVID-19). Несмотря на то, что в районном отделе народного образования (РАЙОНО) № 6 округа Спартанбург нет подтвержденных случаев среди учеников или семей, мы хотим осведомлять вас о том, как реагируют на эти события наши школы.

- РАЙОНО № 6 внимательно следит и следует указаниям Министерства охраны здоровья и окружающей среды (DHES), Центрам по контролю заболеваний (CDC), местных органов по разработке планов оперативного реагирования и Министерства образования Южной Каролины (SCDOE).
- Мы будем предоставлять своевременные уведомления, рекомендации и планы действия, ЕСЛИ будет подтвержден случай коронавируса Министерством охраны здоровья и окружающей среды (DHES) среди наших учеников или работников.
- Если член семьи кого-нибудь из наших учеников побывал в зоне очага заболевания, вошел в контакт с лицом, которому поставили диагноз коронавируса, или ему (ей) самому (самой) поставили диагноз коронавируса, мы убедительно просим немедленно сообщить об этом администрации школы.
- Если каким-нибудь членам семьи, проживающим в одном доме с нашими учениками, рекомендован карантин на дому, мы просим этих учеников воздержаться от посещения школы до тех пор, пока не истечет срок домашнего карантина для всех членов семьи, проживающих в этом доме.
- Просим родителей и работников школ, у которых присутствуют симптомы заболевания дыхательных путей (респираторного заболевания), не выходить в школу или на работу.
- РАЙОНО № 6 усовершенствует наши уже существующие, строгие указания по чистке и дезинфекции.
- Мы следим за регистрацией и поступлением новых учеников, и реагируем соответствующим образом.
- РАЙОНО № 6 следит за выездами учеников на мероприятия за пределы школьных учреждений, чтобы предотвращать выезды в города, в которых (согласно определению CDC) имеется очаг вируса.
- В качестве профилактической меры, все ранее запланированные учебные мероприятия, которые должны были проходить в лечебных учреждениях и домах для престарелых, на время прекращены.
- Если возникнет необходимость в закрытии одной или более школ, наши районные отделы народного образования готовы к внедрению методик, способствующих продолжению обучения согласно академическим требованиям.



Sabemos que muchos padres de familia están preocupados debido a los recientes informes sobre el Coronavirus (COVID-19). A pesar de que no se han confirmado casos de familias o alumnos afectados en el Distrito Escolar Seis del Condado de Spartanburg, queremos mantenerlo informado sobre las medidas que nuestras escuelas están tomando.

El Distrito Seis está supervisando y siguiendo de cerca las recomendaciones del Departamento de Salud y de Control Ambiental (DHEC por sus siglas en inglés), de los Centros de Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), de los planificadores y los organismos de intervención local y del Departamento de Educación de Carolina del Sur (SCDOE por sus siglas en inglés).

- Proporcionaremos información actualizada, recomendaciones y pasos a seguir de manera oportuna SI el DHEC confirma algún caso de Coronavirus entre los alumnos o los empleados.
- Si alguien que reside en el hogar de alguno de los alumnos ha viajado a una zona en donde se han presentado casos de Coronavirus, ha estado en contacto con alguien que ha sido diagnosticado con el virus o si él/ella ha sido diagnosticado(a), se le pide comunicar esta información a la escuela del alumno inmediatamente.
- Le pedimos a los alumnos que tengan familiares a quienes se les haya recomendado permanecer aislados en casa, que no asistan a la escuela hasta que el periodo de aislamiento para toda la familia haya terminado.
- Le pedimos a los estudiantes y empleados que no asistan a la escuela o el trabajo si tienen síntomas de alguna enfermedad respiratoria.
- El Distrito Seis está fortaleciendo las estrictas normas de limpieza y desinfección que ya están establecidas.
- Estamos observando la inscripción de nuevos alumnos y tomando las medidas respectivas.
- El Distrito Seis está inspeccionando los destinos de las excursiones escolares para asegurarse que los alumnos no viajen a ciudades en donde se hayan registrado casos de Coronavirus (según lo define el CDC).
- Todas las actividades educativas programadas fuera de la escuela en instalaciones médicas y residencias para personas de la tercera edad han sido temporalmente suspendidas como medida de precaución.
- Si fuera necesario el cierre de una o más escuelas, nuestro distrito está preparado para implementar sistemas que permitan que la enseñanza continúe de una manera académicamente adecuada.